

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 10C/122/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1112219115  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dana Káčerová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2016:1112219115.15

## Rozhodnutie

Okresný súd Bratislava I pred sudkyňou JUDr. Danou Káčerovou v právnej veci navrhovateľa: H. U., Q. D. XX.X.XXXX, U.: X.. H. Č.. XX, XXX XX X., zastúpeného: JUDr. Rastislavom Roškom, advokátom, so sídlom Humenské námestie č. 4, 851 07 Bratislava proti odporcovi: Štátny geologický ústav Dionýza Štúra, so sídlom Mlynská dolina č. 1, 817 04 Bratislava, IČO: 31 753 604, zastúpeného: JUDr. Petrom Bianchi, so sídlom Jakubovo námestie č. 13, 811 09 Bratislava o určenie, že je druhým zostaviteľom (spolueditorom) diela: Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - Západná časť - v mierke 1: 50 000, o uloženie povinnosti odporcovi stiahnuť z obehu vydanie diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, ISVN-978-80-89343-64-5 vydané odporcom v r. 2012 a toto vydanie ďalej nevydávať, nedistribúvať a inak nešíriť, o určenie povinnosti odporcovi uvádzať na každom novom vydaní diela osobu navrhovateľa ako druhého zostaviteľa (spolueditora), o určenie povinnosti odporcovi ospravedlniť sa takto

### rozhodol:

Súd návrh z a m i e t a.

Súd o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom doručeným súdu dňa 10.8.2012 upraveným v zmysle písomného podania, doručeného súdu dňa 27.2.2014 (č. I. 128) žiadal, aby súd určil, že je druhým zostaviteľom (spolueditorom) diela: Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - Západná časť - v mierke 1: 50 000, zároveň sa domáhal, aby súd odporcovi uložil povinnosť na náklady odporcu stiahnuť z obehu vydanie diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, ISVN-978-80-89343-64-5 vydané odporcom v r. 2012 a toto vydanie ďalej nevydávať, nedistribúvať a inak nešíriť, zároveň sa navrhovateľ domáhal vo vzťahu k odporcovi určenia povinnosti v tom smere, že odporca by bol súdom zaviazaný uvádzať na každom novom vydaní diela osobu navrhovateľa ako druhého zostaviteľa (spolueditora), zároveň navrhovateľ žiadal, aby súd odporcovi určil povinnosť, na náklady odporcu, doručiť všetkým subjektom, ktorým bolo dielo Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, ISVN-978-80-89343-64-5 poskytnuté, opravu (korigendum), a to formou listu ku každému jednému poskytnutému výtlačku diela, v ktorom uvedie osobu navrhovateľa ako druhého zostaviteľa diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, ISVN-978-80-89343-64-5. Ďalej sa navrhovateľ návrhom domáhal, aby súd určil odporcovi povinnosť na náklady odporcu uviesť na úvodnej webovej stránke odporcu [www.geology.sk](http://www.geology.sk) po dobu 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku ospravedlnenie v znení : " Štátny geologický ústav Dionýza Štúra sa týmto ospravedlňuje Z.. H. U. za to, že neuvedením jeho osoby ako druhého zostaviteľa (spolueditora) diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd- západná časť - v mierke 1: 50 000, došlo k porušeniu jeho autorských práv z dôvodov na strane Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra. Z.. H. U. je druhým zostaviteľom (spolueditorom) diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, a Štátny geologický ústav Dionýza Štúra urobí všetky potrebné opatrenia, aby boli jeho práva autora rešpektované a chránené". Navrhovateľ žiadal, aby text ospravedlnenia bol odporcom uverejnený vo veľkosti jednej polovice úvodnej webovej

stránky odporcu. Taktiež sa navrhovateľ domáhal, aby súd uložil odporcovi na náklady odporcu uverejniť na prvej strane Geovestníka alebo alternatívne v prípade nepublikovania Geovestníka na nasledujúcej strane za posledným vedeckým alebo odborným článkom najbližšieho vydania tlačenej i online verzie časopisu Mineralia Slovaca vydaného Štátnym geologickým ústavom Dionýza Štúra ospravedlnenie po právoplatnosti rozsudku v znení: " Štátny geologický ústav Dionýza Štúra sa týmto ospravedlňuje Z.. H. U. za to, že neuvedením jeho osoby ako druhého zostaviteľa (spolueditora) diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, došlo k porušeniu jeho autorských práv z dôvodov na strane Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra. Z.. H. U. je druhým zostaviteľom (spolueditorom) diela Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť - v mierke 1: 50 000, a Štátny geologický ústav Dionýza Štúra urobí všetky potrebné opatrenia, aby boli jeho práva autora rešpektované a chránené". Text ospravedlnenia mal odporca v zmysle petitu žalobného návrhu uverejniť vo veľkosti jednej polovice tlačenej strany. Súd uznesením č. k. 10C/122/2012-145 zo dňa 23.4.2014 zmenu petitu žalobného návrhu pripustil v znení vyššie citovanom. Navrhovateľ svoj návrh, ako aj doplnenie žalobného návrhu, odôvodnil na tom skutkovom základe, že odporca je organizáciou poverenou výkonom geologickej služby v Slovenskej republike, ktorá okrem iného, zostavuje geologické mapy a textové vysvetlivky k nim. Odporca, ako jediný, má nielen právo, ale aj povinnosť tieto geologické mapy a textové vysvetlivky k nim publikovať, pričom uvedené mapy ako aj textové vysvetlivky predstavujú obsahovo a odborne rozsiahle diela monografického charakteru. Vysvetlivky ku geologickej mape Nízkych Beskýd - západná časť 1 : 50 000 (ďalej Vysvetlivky v príslušnom gramatickom tvare) sú dielom monografického charakteru a na tvorbe týchto Vysvetliviek sa navrhovateľ, ako člen riešiteľského kolektívu a aj ako druhý zostaviteľ, preukázateľne podieľal a svojou činnosťou výrazne prispel popri zostaviteľskej práci aj k ich vedeckej a odbornej kvalite. Činnosť a prínos navrhovateľa na vypracovaní Vysvetliviek písomne potvrdil aj Z.. J. X. - zodpovedný riešiteľ, úlohy č. 0306 "Geologická mapa regiónu Nízke Beskydy - západná časť v mierke 1:50 000" a hlavný zostaviteľ Vysvetliviek. Navrhovateľ poukázal vo svojom návrhu, že uvedenú skutočnosť akceptovala a potvrdila aj redakčná rada edície Vysvetlivky ku geologickým mapám 1: 50 000, ktorá na svojom zasadnutí konanom dňa 10.5.2012 väčšinou hlasov odsúhlasila, že Z.. J. X., ako aj navrhovateľ, budú na obálke a titulnom liste pripravovaného vydania vysvetliviek uvedení ako ich zostavitelia (editory). Napriek skutočnosti, že podiel navrhovateľa na zostavení Vysvetliviek a jeho práva z toho plynúce sú nepochybné a napriek písomnej žiadosti Z.. J. X. zo dňa 16.5.2012 Vydavateľská rada odporcu opakovane bez akéhokoľvek relevantného právneho dôvodu, odmietla uviesť na obálke a titulnom liste pripravovaného vydania vysvetliviek navrhovateľa, ako spoluzostaviteľa diela a trvala na rozhodnutí uviesť na obálke a titulnom liste vysvetliviek len jedného zostaviteľa Z.. J.. X.. Navrhovateľ svoj nárok oprel o zákon č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, pretože činnosť zostaviteľa (editora) predstavuje tvorivú duševnú činnosť, ako aj s ohľadom na skutočnosť, že predmetom autorského práva je aj nové pôvodné dielo, ktoré vzniklo osobitným tvorivým spracovaním diela. Konaním odporcu došlo k porušeniu práv navrhovateľa, ktoré mu autorský zákon priznáva. Navrhovateľ má za to, že má naliehavý právny záujem na určení spolueditorstva k dielu Vysvetlivky - ako aj predpokladu pre realizáciu ďalších práv navrhovateľa ako spoluzostaviteľa diela, a to najmä jeho právo na označenie diela jeho menom, ktoré má pre navrhovateľa význam, predovšetkým pre jeho ďalšie možnosti v oblasti jeho budúcej vedeckej činnosti. Odopretie autorských práv navrhovateľa k dielu Vysvetlivky odporcom spôsobuje navrhovateľovi nenapraviteľnú nemajetkovú ujmu, spojenú najmä s nedocenením jeho dlhoročnej a náročnej odbornej práce na Vysvetlivkách a s ňou spojenou stratou kreditu vo vedeckých kruhoch, ako aj odopretím uznania jeho spolueditorstva - ako výsledku jeho dlhoročného úsilia. V tejto súvislosti na strane navrhovateľa vzniká aj majetková ujma. Navrhovateľ sa však náhrady majetkovej a nemajetkovej ujmy v konaní voči odporcovi nedomáha.

Odporca žiadal návrh navrhovateľa ako nedôvodný v celom rozsahu zamietnuť na tom skutkovom základe, že stanovisko Z.. J.. X. nepreukazuje žiadnu vlastnú tvorivú duševnú činnosť navrhovateľa ako spoluautora Vysvetliviek podľa § 7 ods. 1 autorského zákona. Odporca ďalej poukázal na tú skutočnosť, že osobnostných práv sa autor nemôže vzdať a sú neprevoditeľné podľa § 17 ods. 2 autorského zákona. Odporca poukázal vo svojom vyjadrení k žalobnému návrhu na interný predpis, podľa ktorého je štatutárnym orgánom odporcu riaditeľ, ktorý ústav riadi a zodpovedá za jeho činnosť, riaditeľ zriaďuje poradné orgány (napr. redakčnú radu). Závery týchto orgánov majú formu odporúčaní. Redakčná rada nemôže rozhodovať o osobnostných autorských právach. Osobnostné práva autora nemôžu vzniknúť ako výsledok hlasovania. Odporca vo svojom vyjadrení k žalobnému návrhu poukázal na to, že Geologická mapa Nízkych Beskýd - západná časť - Vysvetlivky ku geologickej mape západná časť sú súborným vedeckým kartografickým dielom, ktorého charakter je upravený v § 6 a § 7 autorského zákona. Regionálne geologické mapy Slovenska vznikajú na základe geologických úloh a následných

projektoch, ktoré vykonáva odporca podľa zákona č. 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon). Mapa je súčasťou súboru geologických máp Slovenskej republiky v mierke 1: 50 000, ktoré vychádzajú v zmysle koncepcie geologického mapovania Slovenskej republiky. Ide o štátne objednávky Ministerstva životného prostredia SR, ktoré vykonáva odporca, ako zhotoviteľ, a práca na týchto projektoch trvá v priemere 3-5 rokov. Riešenie geologickej úlohy riadi zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy, ktorý je do tejto funkcie menovaný odporcom. Zodpovedným riešiteľom geologickej úlohy v návrhu navrhovateľa špecifikovanej bol Z.. J. X.Á., ktorý ako jediný bol zodpovedný za odbornú a vecnú kvalitu diela, za finančné čerpanie prostriedkov až do ukončenia geologickej úlohy vrátane vydania geologickej mapy a Vysvetliviek. Navrhovateľ takéto poverenie odporcom vystavené nemal. Nebol teda odporcom poverený realizovať túto činnosť a teda nemôže byť spoluzostaviteľom Vysvetliviek.

Súd vychádzal pri rozhodovaní zo skutkového stavu zisteného vykonaným dokazovaním, a to výsluchom účastníkov konania, svedkov Z.. J. X.Č., N.. G. X., O..( na pojednávaní dňa 24.11.2014), oboznámením sa s obsahom listinných dôkazov založených v spise, pričom prihliadol na ďalší obsah spisového materiálu( § 120 ods.1 O.s.p.). Navrhovateľ vo svojom návrhu bol povinný v zmysle ust. § 79 ods. 1 O.s.p. pravdivo opísať rozhodujúce skutočnosti a označiť dôkazy, ktorých sa dovoľával a ďalej prispieť k dosiahnutiu účelu konania pravdivým a úplným opísaním potrebných skutočností a označením dôkazných prostriedkov v zmysle ust. § 101 ods. 1 O.s.p. Súd vec prejednal v intenciách tvrdení uvádzanými navrhovateľom v návrhu, ktorými odôvodňoval svoj žalobný návrh a prednesov na pojednávaní.

Navrhovateľ počas výsluchu na pojednávaní konanom dňa 3.2.2014 zotrval na skutkových tvrdeniach uvádzaných v návrhu. Dodal, že jeho práca zostaviteľa diela (editora) diela v návrhu špecifikovaného spočívala v tom, že sa podieľal na zostaviteľskej práci - konkrétne spracoval rukopis jazykového redaktora, ktorého obsah bol zložitý pre jeho významové nezrozumiteľnosti. Navrhovateľ ďalej kontroloval, či boli správne zapracované pripomienky recenzentov, či jednotlivé texty autorov sú kompatibilné s textom diela, či jednotlivé citácie zapracované v texte zodpovedajú jednotlivým citovaným odkazom, či boli správne citovaní autori, ktorí boli zadefinovaní. Pri zistení nedostatkov navrhovateľ tieto nedostatky odstraňoval sám. Jeho práca zahŕňala aj prípravu obrázkov do tlače, ich správne uloženie do formátov a kde sa majú v rámci diela nachádzať. Navrhovateľ vyššie uvedenú činnosť považoval, a aj považuje za duševnú činnosť, ktorá síce odporcom spochybnená nebola no napriek tomu, mu nebolo priznané odporcom autorstvo k zostaviteľskej činnosti. Pred nástupom na rodičovskú dovolenku sa začal navrhovateľ podieľať na spracovaní diela, no v toto období navrhovateľ nepoprel, že sa ešte nespracovávali Vysvetlivky k mape. Finalizácia celého diela nastala na začiatku roka 2012, počas jeho rodičovskej dovolenky, kedy navrhovateľa oslovil Z.. J.. X.Z. za účelom dokončenia diela a ktorý mu prisľúbil, že bude uvedený na vysvetlivkách ako druhý zostaviteľ diela. Navrhovateľ mal za to, že Z.. J. X. koná v mene a záujme odporcu. Navrhovateľ vo svojej výpovedi nepoprel, že nebol odporcom menovaný do funkcie zodpovedného riešiteľa.

Odporca taktiež počas výsluchu konaného dňa 3.2.2014 zotrval na skutkových tvrdeniach uvedených v písomnom vyjadrení k žalobnému návrhu. Odporca jednoznačne počas konania uviedol, že riešenie geologickej úlohy riadi zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy, v tomto smere sa odvolal na § 14 ods. 2 Geologického zákona a na ustanovenie § 25 vyhlášky č. 51/2008 Z.z., ktorou sa vykonáva Geologický zákon. Povinnosťou odporcu je dôsledne dodržiavať zákonný rámec riešenia geologickej úlohy. Odporca jednoznačne zotrval na svojom stanovisku, že jediným zodpovedným riešiteľom geologickej úlohy bol Z.. J. X., ktorý bol do tejto funkcie riadne menovaný a ktorý, ako jediný, bol zodpovedný za odbornú a vecnú kvalitu geologického diela a taktiež, ako jediný, bol zodpovedný za čerpanie finančných prostriedkov spojených s riešením geologickej úlohy až do jej ukončenia, vrátane vydania geologickej mapy a Vysvetliviek k nej. Odporca taktiež zotrval na svojom stanovisku v tom smere, že navrhovateľ nikdy nebol menovaný odporcom do funkcie hlavného, resp. zodpovedného riešiteľa diela, v dôsledku čoho návrh navrhovateľa odporca pokladal za nedôvodný. Odporca počas konania predložil súdu listinné dôkazy z čiastkových správ zachytávajúcich jednotlivé obdobia pri riešení geologickej úlohy, v ktorých vždy je uvedený ako zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy Z.. X.. Navrhovateľ bol uvedený ako spoluriešiteľ geologickej úlohy v tretej a štvrtej čiastkovej správe. Navrhovateľ ako spoluriešiteľ bol uvedený aj v záverečnej správe.

Odporca súdu predložil listinný dôkaz z obsahu ktorého vyplýva, že Ministerstvo životného prostredia SR, dňa 5.8.2011, schválilo záverečnú správu z geologickej úlohy. Z obsahu tohto listinného dôkazu vyplýva, že zodpovedným riešiteľom diela bol Z.. J. X..

Z výsluchu svedka Z.. J. X., ktorého súd vypočul na pojednávaní konanom dňa 24.11.2011 mal súd preukázané, že bol zodpovedným riešiteľom geologickej úlohy špecifikovanej v odôvodnení rozsudku. Do funkcie zodpovedného riešiteľa bol menovaný v roku 2006. Spracovanie projektu trvalo do júna roku

2011. Na projekte spolupracovalo veľa spoluriešiteľov, z ktorých jedným bol aj navrhovateľ. Svedok požiadal redakčnú radu odporcu, aby bol navrhovateľ uvedený ako spoluzostaviteľ (editor) Vysvetliviek k mape. Svedok potvrdil, že v apríli v r. 2011 bola spracovaná posledná čiastková správa, ktorá obsahovala samotné Vysvetlivky ku geologickej mape. A taktiež potvrdil, že v tomto čase bol navrhovateľ už na rodičovskej dovolenke. Svedok potvrdil, že zadávateľom diela bolo Ministerstvo životného prostredia SR. Svedok taktiež potvrdil, že štatutárny zástupca odporcu, ktorý je súčasne predsedom Vydavateľskej rady odporcu odmietol navrhovateľa uviesť vo Vysvetlivkách ako spoluzostaviteľa Vysvetliviek k mape aj napriek tomu, že navrhovateľ bol svedkom navrhnutý. Svedok potvrdil, že text Vysvetliviek určený do tlače bol opravovaný a korigovaný navrhovateľom. Navrhovateľ do tohto textu robil poznámky a tieto poznámky boli spracované tak svedkom ako aj navrhovateľom a dielo bolo dané do tlače. Svedok však dodal, že on rozhodoval, či jednotlivé pripomienky spracované navrhovateľom budú zapracované do diela z titulu jeho funkcie zodpovedného riešiteľa.

Na pojednávaní, konanom dňa 24.11.2014, súd vykonal dokazovanie výsluchom svedkyne N.. G. X., O., ktorá u odporcu pracovala / pracuje/ vo funkcii námestníka od roku 2008, pričom je zamestnankyňou odporcu od r. 1980. Do kompetencie námestníka patria práce vykonávané v geologickom odbore, medzi ktoré patrí aj zostavovanie základných geologických máp. Svedkyňa nepoprela, že navrhovateľ bol spoluriešiteľom geologickej úlohy - Geologickej mapy regiónu Nízkych Beskýd - západná časť 1: 50 000 s grafickými a textovými vysvetlivkami a Vysvetliviek k mape. Za spracovanie geologickej úlohy bol výlučne zodpovedný riešiteľ Z.. J.. X., ktorý bol v pozícii zodpovedného riešiteľa a zostaviteľa diela až do ukončenia geologickej úlohy, ktorý spolupracoval s kolektívom riešiteľov. Svedkyňa jednoznačne uviedla, že zodpovedným riešiteľom geologickej úlohy môže byť len jeden zodpovedný riešiteľ. Svedkyňa ďalej uviedla, že navrhovateľ bol pri riešení geologickej úlohy zaradený ako spoluriešiteľ, nikdy nevykonával, resp. nezastával pozíciu zodpovedného riešiteľa. Spracovanie geologickej úlohy trvá dlhšie časové obdobie a každý rok sa vyhotovujú ročné správy, v rámci ktorých zodpovedných riešiteľ navrhuje spoluriešiteľov, ktorých schvaľuje svedkyňa, resp. riaditeľ odporcu. Svedkyňa uviedla, že navrhovateľ v čase spracovania Vysvetliviek k mape bol na rodičovskej dovolenke, kedy nebol v stave zamestnancov odporcu, v dôsledku čoho nebol odporcom ako zamestnávateľom poverovaný žiadnymi prácami, vrátane prác na Vysvetlivkách. Svedkyňa ďalej uviedla, že navrhovateľ s odporcom nemal uzatvorenú žiadnu dohodu, v zmysle ktorej by mohol vykonávať práce pre odporcu počas jeho rodičovskej dovolenky. Svedkyňa ďalej uviedla, že v rámci spracovania geologickej úlohy prebiehali, tzv. kontrolné dni a v rámci týchto kontrolných dní nepožiadala riešiteľ geologickej úlohy odporcu, aby ku geologickej úlohe bol pribratý ďalší zodpovedný riešiteľ - navrhovateľ. Svedkyňa ďalej konštatovala vo svojej výpovedi, že navrhovateľ na geologickej úlohe pracoval len v rovine kolektívu. Mená osôb, ktoré sa podieľali na spracovaní geologickej úlohy boli uvedené na druhej strane Vysvetliviek. Svedkyňa jednoznačne uviedla, že zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy nie je kompetentný uzatvárať žiadne dohody s ďalšími subjektmi o postúpení svojich riešiteľských práv bez súhlasu odporcu. Z.. J.. X., ako zodpovedný riešiteľ, nemal od odporcu udelené takéto oprávnenie. Ak by navrhovateľ mal byť uvedený ako riešiteľ úlohy - zostaviteľ Vysvetliviek, tak by musel mať menovací dekrét, v takom prípade však, by Z.. X. nemohol byť uvedený zároveň ako zodpovedný riešiteľ danej geologickej úlohy. V rámci spracovania geologickej úlohy nebol zodpovedným riešiteľom doručený odporcovi žiaden návrh, aby bol navrhovateľ riešiteľom čiastkovej úlohy. Ak by teoreticky odporca takýto návrh akceptoval, mohol by byť navrhovateľ uvedený vo Vysvetlivkách ako spoluautor - spoluzostaviteľ diela. Svedkyňa v závere svojej výpovede uviedla, že zodpovedného riešiteľa geologickej úlohy menuje riaditeľ odporcu na návrh námestníka a taktiež uviedla, že všetky kreované orgány u odporcu majú pozíciu poradných orgánov, s návrhmi ktorých sa riaditeľ odporcu nemusí stotožniť.

V zmysle časti III, bodu 7.3. Organizačného poriadku odporcu riaditeľ je zároveň predsedom Vydavateľskej rady ŠGÚDŠ.

V zmysle časti III, bod 7.5. Organizačného poriadku odporcu vyplýva (okrem iných špecifikovaných povinností a oprávnení), že riaditeľ odporcu rozhoduje a schvaľuje v plnom rozsahu najmä vymenovanie, poverenie a odvolávanie zástupcov štatutárneho orgánu, vedúcich zamestnancov priamo riadených riaditeľom, vedúcich hospodárskych stredísk, zodpovedných riešiteľov úloh, vedeckých redaktorov, členov a predsedov redakčných rád odborných publikácií, zmocnenca pre kvalitu, členov poradných orgánov riaditeľov, pracovných komisií odporcu a ďalších zástupcov odporcu alebo komisiách.

V zmysle časti III, bod 14, 14.1. Organizačného poriadku odporcu zodpovedného riešiteľa projektu vymenúva riaditeľ ŠGÚDŠ na návrh príslušného vedúceho odboru a námestníka.

V zmysle časti III, bodu 14.2. Organizačného poriadku odporcu za zodpovedného riešiteľa môže byť vymenovaný zamestnanec spĺňajúce podmienky, ktoré vyplývajú zo zákona č. 569/2007 Z.z o Geologických prácach a o štátnej geologickej správe a z vyhlášky č. 51/2008 Z.z. Pri projektoch väčšieho

rozsahu s ucelenou odbornou problematikou a samostatnou etapou prác môže zodpovedný riešiteľ menovať aj riešiteľa čiastkovej úlohy, na ktorého sa rovnako vzťahujú podmienky, ktoré vyplývajú zo zákona č. 569/2007 Z.z. a vyhlášky č. 51/2008 Z.z. Riešiteľ čiastkovej úlohy je priamo podriadený zodpovednému riešiteľovi projektu. Čiastkovou úlohou sa rozumie ucelená časť projektu.

V zmysle časti III, bodu 14.4. Organizačného poriadku odporcu zodpovedný riešiteľ projektu a riešiteľ čiastkovej úlohy je odborný zamestnanec, ktorý v organizácii zabezpečuje riadenie a realizáciu projektu v rámci svojej pracovnej náplne.

Z obsahu č. I. 1, bodu 1. Štatútu redakčnej rady edície vysvetlivky ku geologickým mapám vyplýva, že redakčná rada edície Vysvetlivky ku geologickým mapám (ďalej redakčná rada) je zriadená na základe č. 4 štatútu Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra (ďalej ŠGÚDŠ) č. 20/2000 z 31.5.2000 a č. I. 2 štatútu vydavateľskej rady ŠGÚDŠ z 22.9.2003 ako súčasť vydavateľskej rady ŠGÚDŠ na hodnotenie a schvaľovanie vysvetliviek ku geologickým mapám z územia Slovenskej republiky, zaradených do vydavateľskej činnosti.

Z obsahu č. I. 1, bodu 2. Štatútu redakčnej rady edície vysvetlivky ku geologickým mapám redakčná rada hodnotí a schvaľuje vysvetlivky zostavené podľa č. I. 13 ods. 1, písm. a/ a ods. 2 smernice MŽP SR z 20.5.1996 č. 4/1996-3.1 na zostavenie a vydávanie základnej geologickej mapy v mierke 1:25 000 a regionálnej geologickej mapy v mierke 1:50 000 a podľa prílohy č. 2. tohto štatútu.

Podľa bodu II. 1., písmeno c/ prílohy č. 2 k Štatútu redakčnej rady edície vysvetlivky ku geologickým mapám, strana obálky oboch edícií obsahuje meno (mená) zostaviteľa (zostaviteľov) vysvetliviek

Z obsahu listinného dôkazu s označením Vymenovací dekrét mal súd preukázané, Ž. Z. J. X. bol s účinnosťou do 31.1.2006 zodpovedným riešiteľom úlohy "Geologická mapa Nízke Beskydy - západná časť 1: 50 000" v zmysle vymenovacieho dekrétu zodpovedný riešiteľ bol povinný riadiť sa platnými zákonnými normami SR, MŽR SR a radiaciami aktami odporcu.

Z obsahu predložených listinných dôkazov navrhovateľom, a to časti textu Vysvetliviek vyplýva, že navrhovateľ do predmetného textu vyznačoval korektúry textu a poznámky k textom.

Podľa ustanovenia § 11 ods. 1,2 zákona č. zákon č. 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon) na účely tohto zákona geologická úloha je vecné, miestne a časové vymedzenie okruhu otázok vyjadrujúcich hospodársky, vedecký alebo technický cieľ úlohy, ktorá sa má projektovať a riešiť geologickými prácami a vyhodnotiť v záverečnej správe geologickej úlohy. Geologickú úlohu určuje ten, kto financuje geologické práce (ďalej len "objednávateľ"). Na určenie a realizáciu určitej geologickej úlohy sa môžu objednávatelia združiť. 15)

Podľa ustanovenia § 14 ods. 1 cit. zákona zhotoviteľ geologických prác začne riešiť geologickú úlohu po schválení projektu geologickej úlohy. Pred schválením projektu geologickej úlohy možno začať geologickú úlohu riešiť len výnimočne.

Podľa ustanovenia § 14 ods. 2 Zhotoviteľ geologických prác rieši geologickú úlohu v cit. zákona súlade so schváleným projektom geologickej úlohy tak, aby sa čo najskôr a efektívne dosiahol jej cieľ. Riešenie geologickej úlohy riadi zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy.

Podľa ustanovenia § 36 ods. 1, písmeno m/x, bod 3. cit. zákona ministerstvo zabezpečuje vydávanie tematických štátnych mapových diel s tematickým obsahom geologickej mapy, 45) prostredníctvom Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra, ktorá sa skladá najmä z týchto činností: geologické mapovanie územia štátu a jeho častí, tvorba a zostavovanie geologických máp.

Podľa ustanovenia § 25 ods. 1 vyhlášky č. 51/2008 Z. z., ktorou sa vykonáva geologický zákon pri riešení geologickej úlohy sa priebežne kontroluje, či jej cieľ je dosiahnuteľný, či projektované riešenie geologickej úlohy je v súlade so skutočnosťami zistenými geologickými prácami a či projektované metodické postupy a práce vyhovujú podmienkam uvedeným v projekte a poznatkom získaným počas riešenia geologickej úlohy. Kontrolu riešenia geologickej úlohy vykonáva objednávateľ a osoba vykonávajúca odborný geologický dohľad podľa § 9b ods. 1.

Podľa ustanovenia § 25 ods. 2 cit. vyhlášky zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy

- a) riadi, koordinuje a rieši geologickú úlohu,
- b) zabezpečuje vytýčenie geologických prác v teréne, najmä prác technického charakteru,
- c) kontroluje správnosť vykonávania geologických prác,
- d) zabezpečuje geologickú dokumentáciu, jej vedenie a uchovávanie,
- e) zabezpečuje vyhodnocovanie čiastkových výsledkov,
- f) navrhuje zmeny projektu, zámenu geologických prác alebo zastavenie geologických prác, ak nemožno dosiahnuť ich cieľ,
- g) oznamuje objednávatelovi prípadné stretý záujmov zistené pri realizácii geologických prác,

h) spracúva výsledky riešenia geologickej úlohy v záverečnej správe a v odborných publikáciách podľa projektu.

Podľa ustanovenia § 1 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) platný a účinný v rozhodnom období tento zákon upravuje vzťahy vznikajúce v súvislosti s vytvorením a použitím literárneho a iného umeleckého a vedeckého diela, umeleckého výkonu, s výrobou a použitím zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, s vysielaním a použitím rozhlasového vysielania a televízneho vysielania (ďalej len "vysielanie") a v súvislosti so zhotovením a použitím databázy tak, aby boli chránené práva a oprávnené záujmy autora, výkonného umelca, výrobcu zvukového záznamu, výrobcu zvukovo-obrazového záznamu, rozhlasového vysielateľa a televízneho vysielateľa (ďalej len "vysielateľ") a zhotoviteľa databázy. Zákon ďalej upravuje výkon kolektívnej správy práv podľa tohto zákona.

Podľa ustanovenia § 2 ods. 1, písmeno a/ cit. zákona ustanovenia tohto zákona sa vzťahujú na dielo autora, ktorý je štátnym občanom Slovenskej republiky (ďalej len "občan Slovenskej republiky") alebo má na jej území trvalý pobyt, alebo

Podľa ustanovenia § 5 ods. 22 cit. zákona zamestnanecké dielo je dielo, ktoré autor vytvoril na splnenie svojich povinností vyplývajúcich mu z pracovnoprávneho vzťahu, služobného vzťahu alebo zo štátnozamestnaneckého vzťahu k zamestnávateľovi alebo z pracovnoprávneho vzťahu medzi družstvom a jeho členom.

Podľa ustanovenia § 6 ods. 1,2 cit. zákona autor je fyzická osoba, ktorá dielo vytvorila. Autorom súborného diela ako celku je fyzická osoba, ktorá vybrala alebo usporiadala jeho obsah; práva autorov diel takto vybraných alebo usporiadaných v súbornom diele nie sú dotknuté.

Podľa ustanovenia § 7 ods. 1 cit., písmeno j/ zákona predmetom autorského práva je literárne a iné umelecké dielo a vedecké dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora, najmä kartografické dielo v analógovej alebo v inej forme. 1a)

Podľa ustanovenia § 10 ods. 1 cit. zákona spoločné dielo je dielo, ktoré vzniklo spoločnou činnosťou dvoch alebo viacerých autorov, ktorí súhlasili s využitím svojej vlastnej tvorivej duševnej činnosti pri vytvorení diela pod vedením fyzickej osoby alebo právnickej osoby, ktorá

a) iniciovala vytvorenie tohto diela a

b) usmerňovala a zabezpečovala proces vytvorenia diela.

Podľa ustanovenia § 10 ods. 2 cit. zákona na spoločné dielo sa primerane použijú ustanovenia o zamestnaneckom diele (§ 50); to platí aj vtedy, ak bolo celkom alebo sčasti vytvorené na základe zmluvy o vytvorení diela (§ 39) uzatvorenej medzi autorom a fyzickou osobou alebo právnickou osobou podľa odseku 1.

Právo autorské je jedným z typov práva nehmotných statkov a je časťou súkromného, konkrétne občianskeho práva. Pojem autorské právo je možné vykladať v objektívnom a subjektívnom zmysle.

V objektívnom zmysle sa autorské právo vymedzuje ako súhrn právnych noriem, ktoré upravujú vzťahy vznikajúce pri vytváraní a následnom uplatňovaní autorských diel. V subjektívnom zmysle sa autorské právo chápe ako súbor konkrétnych práv a povinností tvorcu diela, ktoré je výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti.

Autorskoprávny vzťah sa radí medzi občianskoprávne vzťahy. Predmet tohto právneho vzťahu je upravený normami autorského práva a subjekty v ňom vystupujú ako nositelia subjektívnych autorských práv a povinností. Neformálnosť ochrany - vznik práv k dielu autorskému nie je nutné nijak formalizovať (napr. registrácia, platenie poplatkov), tvorca autorského diela má nárok na ochranu už zo samotnej skutočnosti vzniku diela

Otázka, či konkrétne dielo spadá na základe pojmových znakov pod autorskoprávnu ochranu je vždy otázkou právnou, posúdenie teda vždy prináleží súdu.

Pojem autorské dielo a jeho definícia je kľúčovým pojmom autorského práva. Od určenia, či sa v konkrétnom prípade jedná o autorské dielo, sa odvíja jednak ochrana autorských práv pôvodcu diela, ale i určenie spôsobu, akým môže dielo využívať celá spoločnosť. Autorský zákon vytvára rámec ochrany autorských diel pomocou stanovenia základných legálnych pojmových znakov, ktoré musia byť kumulatívne splnené pri každom diele. Autorské dielo Autorský zákon vymedzuje všeobecnou formuláciou uvedenou v rámci generálnej klauzuly v § 7 ods. 1, pričom sa musí jednať o literárne a iné umelecké dielo a vedecké dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora. Zároveň demonštratívne uvádza základne príklady diel, ktoré spadajú pod ochranu autorského práva, nakoľko však nie je možné pod zákonnú definíciu zhrnúť všetky možné alternatívy čo je autorským dielom skúmajú sa pojmové znaky diel v jednotlivých prípadoch samostatne.

Popri demonštratívnom výpočte diel v zásade Autorský zákon z gramatického hľadiska rozlišuje tri kategórie diel - diela literárne, iné umelecké diela a diela vedecké. Vedecké diela, ktoré sú historicky

novšou kategóriou diel, sa odčleňujú od literárnych diel z ktorých vzišli, najmä čo sa týka obsahu a formy, používaním vedeckého jazyka a odborných výrazov ako i argumentáciou a vôbec celou štruktúrou diela ako takého. Vytvorením vedeckého diela jeho autor navonok preukazuje nielen svoje vedomosti, ale i schopnosť vedeckej tvorby, čo môže byť v mnohých prípadoch spojované s určitými, napr. pracovnoprávnymi dôsledkami. Vedecké diela bývajú najčastejšie vyjadrené písomnou formou, čím sa automaticky stávajú zároveň dielami literárnymi. Toto kritérium napomáha pri odlíšení vedeckých diel od iných výtvorov z oblasti vedy, akými sú napríklad vynálezy. Napriek tomu, že Autorský zákon vyžaduje pojmový znak tvorivosti na to, aby dielo mohlo spadať pod autorskoprávnu ochranu, bližšie tento pojem nedefinuje. V zásade v autorskom práve musí ísť o tvorivú činnosť autora, ktorá je výsledkom jeho vlastnej kreativity, to ale neznamená, že nemôže byť doplnená i činnosťou mechanickou alebo automatickou, ako aj fyzickou zručnosťou, ktoré umožnia vznik diela po technickej stránke. Ak ma ísť o dielo podľa autorského práva, musí byť unikátne, teda musí pochádzať od jediného autora. V súvislosti s tvorivosťou a jej výsledkom sa v autorskom práve používa filozoficky termín motivačný horizont, ktorý je osobitný a jedinečný u každého autora. Motivačný horizont je ovplyvnený napríklad skúsenosťami, vnímaním pocitov a myšlienkovými pochodmi, ale i zručnosťou či vzdelaním, rovnako dôležitá je i imaginácia, intuícia či inšpirácia, ktoré vyplývajú z povahy a osobných vlastností človeka, každé autorské dielo je teda spojené s jediným autorom. ( ŠVIDROŇ, Jan: Základy práva duševného vlastníctva. Bratislava: JUGA, 2000. 252 s. ISBN 80-85506-93-9. Tu s. 70).

Dielo musí byť okrem základnej charakteristiky uvedenej v generálnej klauzule vyjadrené podľa § 15 "v podobe vnímateľnej zmyslami bez ohľadu na jeho podobu, obsah, kvalitu, účel alebo formu jeho vyjadrenia." Na posúdenie originality diela je možné aplikovať test odvodený priamo z judikatúry. V prvej otázke by mal súd zodpovedať základnú otázku, či mal autor vôbec k dispozícii určitý priestor pre tvorivosť, keďže diela, ktoré sa vyznačujú len svojou technickou funkciou, t.j. u ktorých jednotlivé spôsoby realizácie danej myšlienky sú natoľko obmedzené, že myšlienka a jej vyjadrenie splyývajú, sú vylúčené z autorskoprávnej ochrany. Druhou nadväzujúcou otázkou je, či bol priestor pre tvorivosť aj využitý, a ak áno, v akom rozsahu. Treťou kľúčovou otázkou je posúdenie, či tieto tvorivé rozhodnutia autora zanechali na jeho diele "osobný odtlačok", resp. "tvorivú osobnú stopu"? ( TELEC, Ivo: Pojmové znaky duševného vlastníctví. Praha: C.H. Beck, 2012. 153 s. ISBN 978-80-7400-425-4).

Podľa Autorského zákona sa ochrana autorským právom nevzťahuje na myšlienku, spôsob, systém, metódu, koncept, princíp, objav alebo informáciu, ktorá bola vyjadrená, opísaná, vysvetlená, znázornená alebo zahrnutá do diela a taktiež na text právneho predpisu, úradne rozhodnutie, verejnú listinu, verejne prístupný register, úradný spis, slovenskú technickú normu vrátane ich prípravnej dokumentácie a prekladu, denné správy a prejavy prednesené pri prerokúvaní vecí verejných (§ 7 ods. 3 autorského zákona).

Pri určovaní toho, či duševný výtvor vyhovuje všetkým zákonným predpokladom na priznanie ochrany podľa Autorského zákona je v prípade pochybností potrebné postupovať v každom prípade individuálne, a popri tom zodpovedať otázku, či dielo nepatrí do skupiny diel z autorskoprávnej ochrany vylúčených. Z teoreticko-právneho hľadiska je vytvorenie diela podľa Telca, tzv. inou subjektívnou právnou skutočnosťou a nie právnym úkonom (TELEC, Ivo a Pavel TŮMA. Přehled práva duševního vlastníctví. 2., upr. vyd. Brno: Doplněk, 2006, s. 25 ).

Na základe uvedenej právnej teórie je možné zhrnúť, že kumulatívnymi pojmovými znakmi autorského diela sú:

1. ide o dielo literárne, iné dielo umelecké alebo vedecké dielo
2. je jedinečným výsledkom tvorivej činnosti autora
3. je objektívnou formou vnímateľné
4. nie je vylúčené z ochrany

Korektúry a navrhovateľom opísané redakčné práce v jeho výpovedi a v podaniach doručených súdu počas konania, vykonané navrhovateľom v diele Vysvetlivky, nemožno charakterizovať ako tvorivú činnosť podľa ustanovenie § 10 Autorského zákona. Predtlačová korektúra je polygrafickou kontrolou pred tlačou alebo publikáciou textu. Zameriava sa na kontrolu dodržiavania typografických zvyklostí daného jazyka, formátovanie, rozdelenie slov a nedostatky, ktoré vznikli pri grafickom spracovaní textu. Keď navrhovateľ tieto práce vykonal, obsah vysvetliviek bol už zostavený a korektorská práca je všeobecne charakterizovaná ako redakčná práca pre vydavateľa a ide o pomocnú činnosť a nie o samostatnú tvorivú duševnú činnosť autora diela v zmysle Autorského zákona. Autorský zákon priznáva autorské osobnostné práva tak na súborné alebo spoločné dielo len tomu, kto vlastnou tvorivou činnosťou toto dielo vytvoril. Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že navrhovateľ pri začiatku spracovania geologickej úlohy nebol uvedený ani ako spoluautor. Neskôr bol uvedený len ako autor jednotlivých kapitol a taktiež z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že zodpovedným

riešiteľom celej úlohy bol výhradne len Z.. J.. X., ktorému z citovaných interných predpisov odporcu, ako aj v obsahu citovaného geologického zákona neprináležalo oprávnenie menovať navrhovateľa ako spoluzostaviteľa diela. Takého oprávnenie prináleží len štatutárnemu zástupcovi odporcu, ktorý svoje oprávnenie však nevyužil aj napriek odporúčaniam Z.. J.. X. a redakčnej rady odporcu, ktorej návrhy majú len odporúčací charakter.

Súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný v celom rozsahu zamietol. Navrhovateľ v čase vytvorenia diela Vysvetlivky ( riešenia geologickej úlohy) bol na rodičovskej dovolenke, zodpovedný riešiteľ Z.. J.. X. nemal oprávnenie záväzne prisľúbiť navrhovateľovi, že bude uvedený na diele Vysvetlivky ako druhý zostaviteľ diela. Korektúry vykonané v čase finalizácie diela Vysvetlivky nenapĺňajú pojmové znaky samostatného autorského diela, teda navrhovateľovi nemožno priznať ním požadovanú právnu ochranu vo vzťahu k žalovanému odporcovi. Takéto oprávnenie prináleží len autorovi diela. Navrhovateľovi ako autorovi čiastkových tematických celkov autorské právo uprené zo strany odporcu nebolo (táto skutočnosť nebola medzi účastníkmi konania sporná). Vytvorenie diela Vysvetlivky bolo výhradne zverené odporcom zodpovednému riešiteľovi Z.. J.. X.. Z pohľadu autorského zákona toto dielo je potrebné charakterizovať podľa ustanovenia § 5 ods. 22 Autorského zákona ako zamestnanecké dielo, ktorého autor -vymenovaný zodpovedný riešiteľ Z.. J.. X. vytvoril na splnenie svojich povinností vyplývajúcich mu z pracovnoprávneho vzťahu k zamestnávateľovi - žalovanému odporcovi. Súd opäť dodáva, že navrhovateľ v čase vytvorenia diela Vysvetlivky bol na rodičovskej dovolenke a nepreukázal, že bol odporcom menovaný ako druhý riešiteľ geologickej úlohy, tak pred nástupom na rodičovskú dovolenku alebo počas nej, resp. žeby mal s odporcom uzatvorenú zmluvu na základe ktorej by navrhovateľovi vyplývali autorské práva k dielu Vysvetlivky. Navrhovateľovi nemôže byť poskytnutá právna ochrana v zmysle citovaných ustanovení autorského zákona a ani zákona č. 569/2007 Z.z. Iba autor, do ktorého práva sa neoprávnene zasiahlo alebo ktorého právu hrozí neoprávnený zásah sa môže domáhať podľa ustanovenia § 56 ods. 1 Autorského zákona a) určenia svojho autorstva, b) zákazu ohrozenia svojho práva vrátane zákazu opakovania takého ohrozenia, a to aj proti osobe, ktorá sa nepriamo podieľa na ohrození tohto práva, c) zákazu neoprávneného zásahu do svojho práva, a to aj proti osobe, ktorá sa nepriamo podieľa na neoprávnenom zásahu do tohto práva vrátane zákazu zásahu podľa § 59 a § 60, d) poskytnutia informácií o pôvode rozmnoženiny diela alebo napodobeniny diela, o spôsobe a rozsahu jej použitia a o službách porušujúcich právo autora vrátane

1. údajov o vlastníkovi, vydavateľovi, výrobcovi, distributérovi, dodávateľovi alebo predajcovi takej rozmnoženiny diela alebo napodobeniny diela alebo o poskytovateľovi služieb,

2. údajov o vydanom, vyrobenom, dodanom, poskytnutom, prijatom alebo objednanom množstve alebo cene takej rozmnoženiny diela, napodobeniny diela alebo služby, e) odstránenia následkov zásahu do práva na náklady osoby, ktorá neoprávnene zasiahla alebo hrozila neoprávneným zásahom, a to

1. zničením neoprávnene vyhotovenej rozmnoženiny diela alebo napodobeniny diela, jej stiahnutím z obehu alebo z iného použitia alebo

2. zničením materiálov, nástrojov a pomôcok podľa § 59 a 60 použitých pri neoprávnenom zásahu alebo hrozbe neoprávneného zásahu, ich stiahnutím z obehu alebo z iného použitia,

Podľa ustanovenia § 151 ods. 3 O.s.p. v zložitých prípadoch, najmä z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania alebo väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej; ustanovenie § 166 sa nepoužije. Ustanovenia odsekov 1 a 2 platia primerane s tým, že lehota troch pracovných dní plynie od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Súd v zmysle citovaného ustanovenia § 151 ods. 3 O.s.p. o náhrade trov konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania a z dôvodu zložitosti veci.

## **Poučenie:**

proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia písomne v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Bratislava I.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha /§ 205 ods.1 O.s.p./.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci /§ 205 ods. 2 O.s.p./